

pl hu cz sk si cs hr  
bg ro gr ru tr ae

MINs : CCT15232

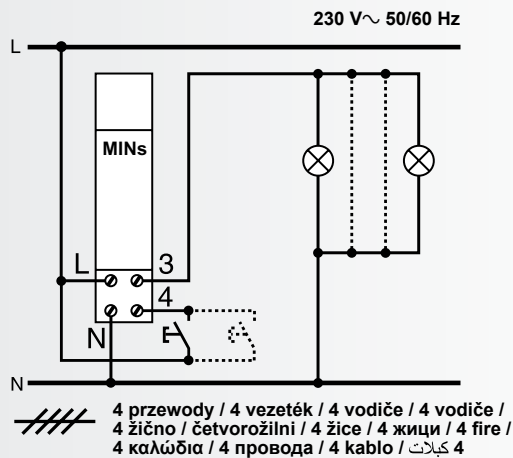
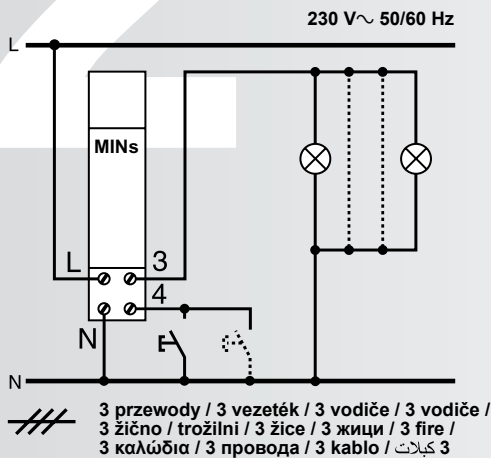
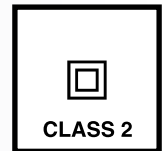
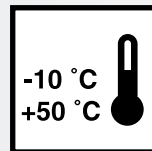
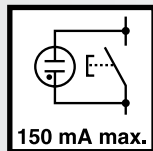
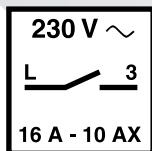
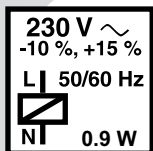


**Schneider**  
Electric

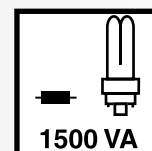
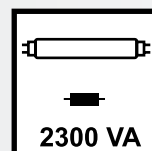
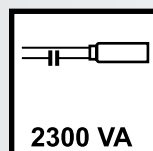
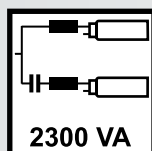
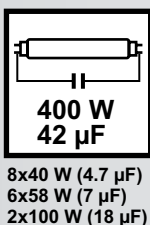
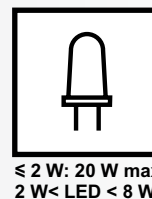
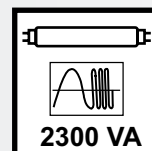
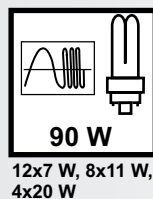
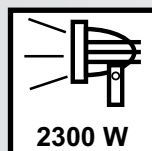
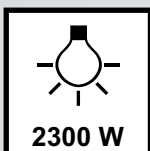
Odkryj / Fedezze fel / Objevte / Objavte / Odkrijte /  
Otkrijte / Otkrijte / Продуктът / Descoperiți /  
Λειτουργία / Ознакомьтесь / Keşfedin / اكتشاف

- pl** Wyłącznik czasowy o opóźnieniu regulowanym od 0,5 do 20 minut.
- hu** Időkapcsoló, 0,5-től 20 percig terjedő beállítható időzítési tartománnyal.
- cz** Časový spínač s nastavitelným časováním 0,5 až 20 minut.
- sk** Časový spínač s nastavitelným časovaním od 0,5 do 20 minút.
- si** Časovnik z nastavljivo zakasnitvijo od 0,5 do 20 minut.
- cs** Automat sa mogućnošću podešavanja uključenog stanja od 0,5 do 20 minuta.
- hr** Automat za svjetlo s podešivim razdobljima rasvjete od 0,5 do 20 minuta.
- bg** Прекъсвач с часовников механизъм и индивидуално задаване на интервал от 0,5 до 20 минути.
- ro** Temporizator reglabil de la 0,5 la 20 de minute.
- gr** Χρονδιακόπτης με ρυθμιζόμενη περίοδο αναμονής από 0,5 έως 20 λεπτά.
- ru** Реле времени с регулируемой выдержкой времени от 0,5 до 20 минут.
- tr** 0,5 ila 20 dakika ayarlanabilen zaman ayarlı sayaç.
- ae** مفتاح توقيت مع تزامن مع 0,5 إلى 20 دقيقة

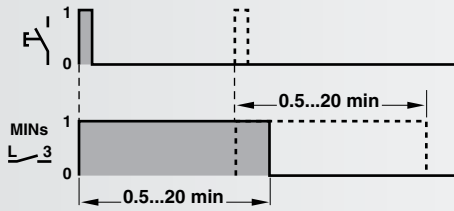
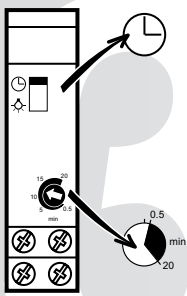
Instalacija / Beszerelés / Instalujte / Nainštalujte / Montaža / Postavite / Postavite /  
Инсталирание / Instalați / Εγκατάσταση / Установите / Yerleşirmek / التركيب



Obciążenia / Terhelés / Zatižitelnost / Zaťažiteľnosť / Bremena / Potrošači / Potrošači / Натоварване /  
Sarcini / Φορτία / Нагрузки / Şarjlar / الحمولات



# Eksploatacja / Használat / Použijte / Využite / Uporaba / Koristite / Upotrebljavajte / Начин на употреба / Exploatați / Χρήση / Используйте / Çalıştırmak / الاستعمال



**pl** Ponowne naciśnięcie w trakcie działania urządzenia uruchamia na nowo opóźnienie regulowane.

**hu** Az időzített periódus során egy újabb megnyomás újraindítja a beállított időzítést.

**cz** Během načasování opětovným stiskem spustíte nastavitelné časování.

**sk** Opätovné stlačenia počas časovania znova spustí nastaviteľné časovanie.

**si** Z novim pritiskom med zakasnitvijo ponovno sprožimo nastavlljivo zakasnitev.

**cs** Tokom uključenog stanja, novi pritisak ponovno startuje automat na podešeno vreme.

**hr** Tijekom razdoblja rasvjete, novim pritiskom ponovno se uključuje podešeno razdoblje rasvjete.

**bg** При режим на отложен старт с ново натискане се задейства индивидуалното задаване на интервал.

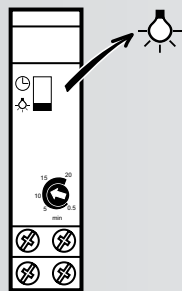
**ro** În timpul perioadei de temporizare, o nouă apăsare repornește temporizarea reglată.

**gr** Κατά την περίοδο αναμονής, ένα δεύτερο πάτημα ξαναεκκινά τη ρυθμιζόμενη περίοδο αναμονής.

**ru** Во время выдержки времени новое нажатие активизирует регулируемое выдержку времени.

**tr** Zaman ayarlaması esnasında, tekrardan basmak ayarlanabilir zaman ayarlamasını başlatır.

**ae** خلال مدة التزامن، تعطي الكبسة الجديدة تزامناً قابلاً للتعديل.



**pl** Oświetlenie ciągłe.

**hu** Folyamatos világítás.

**cz** Stálé osvětlení.

**sk** Stále osvetlenie.

**si** Trajna osvetlitev.

**cs** Stalno osvetljenje.

**hr** Stalna rasvjeta.

**bg** Постоянно осветление.

**ro** Iluminare permanentă.

**gr** Μόνιμος φωτισμός.

**ru** Постоянное освещение.

**tr** Sabit aydınlatma.

**ae** إنارة دائمة

Schneider Electric Industries SAS  
35 rue Joseph Monier  
CS 30323  
F-92506 Rueil Malmaison Cedex (France)  
tel : +33 (0)1 41 29 70 00

http://www.schneider-electric.com

**Produkt należy zainstalować, podłączyć i użytkować zgodnie z obowiązującymi normami i/lub przepisami instalacyjnymi.**

W przypadku nastąpienia zmian norm i sprzętu, podane parametry i informacje są wiążące tylko po ich potwierdzeniu przez nasze punkty obsługi.

**A jelen termék beszerelését, bekötését és használatát a hatályos szabványok és/vagy a beszerelésre vonatkozó rendelkezések betartásával kell elvégezni.**

A szabványok és a berendezés/anyagok változása miatt a megadott jellemzőkre és a befoglalt méretekre csak részlegeink visszaigazolásá után vállalunk felelősséget.

**Při instalaci, připojení a používání tohoto výrobku je nutno dodržovat platné normy a/nebo ustanovení určené pro instalaci.**

Z důvodu vývoje norem a materiálu musejí být charakteristiky a stanovení potřebného prostoru potvrzeny našimi službami.

**Pri inštalácii tohto výrobku a pri jeho pripájaní a používaní musia byť dodržané platné inštalčné normy a/alebo nariadenia.** Keďže dochádza k zmenám noriem a vývoju materiálov, uvedené vlastnosti a rozmery nás zaväzujú iba po potvrdení našimi strediskami.

**Ta izdelek mora biti nameščen, priključen in rabljen v skladu z veljavnimi normami in/ali pravili o namestitvi.**

Zaradi spreminjajočih se norm in materialov ne odgovarjamo za predstavljene lastnosti izdelka in interferenčno polje, razen v primeru, ko to potrjuje naše službe.

**Ovaj proizvod mora biti postavljen, povezan i korišćen uz poštovanje važećih normi i/ili propisa o postavljanju.**

Usled razvoja normi i materijala, date karakteristike i spoljašnje dimenzije nas obavezuju tek posto ih potvrde naše službe.

**Ovaj proizvod treba instalirati, spojiti i rabiti poštujući važeće norme i/ili propise o instalaciji.**

Zbog stalnog poboljšanja normi i materijala, karakteristike i vanjske dimenzije nas obavezuju samo nakon potvrde naših službi.

**Този продукт трябва да се инсталира, свърже и използва в съответствие с действащите норми и наредби за инсталация.**

Поради непрекъснато развиващите се стандарти и материали посочените характеристики и размери следва да бъдат потвърдени от нашите представители.

**Acest produs trebuie să fie instalat, racordat și utilizat respectând normele și/sau reglementările de instalare în vigoare.**

Datorită evoluției normelor și a echipamentelor, caracteristicile și cotele de gabarit indicate nu ne angajază decât după confirmarea din partea serviciilor noastre.

**Αυτό το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί, να συνδεθεί και να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα και/ή τους ισχύοντες κανονισμούς εγκατάστασης.**

Λόγω εξέλιξης των προτύπων και συσκευών, τα χαρακτηριστικά και οι εξωτερικές διαστάσεις που έχουν δοθεί μας δεσμεύουν μόνο μετά από επιβεβαίωση των υπηρεσιών μας.

**Данное изделие должно устанавливаться, подключаться и использоваться с соблюдением действующих стандартов и/или нормативных требований по установке.**

Ввиду постоянного совершенствования нормативных требований и оборудования, указанные технические характеристики и размеры не являются неизменными, и их следует уточнить в нашей компании.

**Bu ürün, geçerli olan normlara ve/veya yerleştirme kurallarına uyularak yerleştirilmiş, bağlantısı yapılmış ve kullanılmış olmalıdır.**

Normların ve malzemelerin gelişim ve değişimleri nedeni ile belirtilen özellikler ve tasarımlar, servislerimizden onayından sonra sorumluluğumuz altındadır.

يجب تركيب، ووصل، واستخدام هذا الجهاز مع احترام أنظمة التركيب السارية. نظراً لتطور المعايير والأجهزة، لسنا مسؤولين عن خصائص وقياسات أبعاد التركيب اللازمة إلا بعد تصديق وموافقة خدماتنا.